



National Defence  
National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale  
Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC

tpsgc.dgareceptiondessoumissions-  
abbdreceiving.pwgsc@tpsgc-  
pwgsc.gc.ca

Via ePost \ Postel  
Bid Fax: (819) 997-9776

### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to His Majesty the King in  
right of Canada, in accordance with the terms and  
conditions set out herein, referred to herein or attached  
hereto, the goods and services listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out therefore.

### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa  
Majesté le Roi du chef du Canada, aux  
conditions énoncées ou incluses par référence  
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les  
biens et services énumérés ici et sur toute feuille  
ci-annexée, au(x) prix indique(s).

### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 HAE

On - le : 1 mai, 2023

<b>Title/Titre</b>	<b>N° de l'invitation:</b> W8482-231216/A
NNO: 21-9146127 ÉLÉMENT FILTRANT, FLUIDE	<b>Date de l'Amendement 001:</b> 28/03/2023
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> 24 février, 2023	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>	
Johan Vizcaya Collado D Mar P 4-3-6-9 johan.vizcayacollado@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b> See herein	

### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8482-231216/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier

Id de l'acheteur - Buyer ID  
25E  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Cet amendement # 001 est créé pour prolonger la date de fin de l'invitation du 31 mars 2023 à 14h00 HAE au 1 mai 2023 à 14h00 HAE.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.**